

Dziennik Urzędowy C 123

Unii Europejskiej

Tom 48

Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

21 maja 2005

<u>Zawiadomienie nr</u>	Treść	Strona
	I <i>Informacje</i>	
	Komisja	
2005/C 123/01	Kursy walutowe euro	1
2005/C 123/02	Dokumenty KOM, inne niż wnioski legislacyjne przyjęte przez Komisję	2
2005/C 123/03	Zgłoszenie nazw dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji lekarza dentystry i lekarza dentystry ze specjalizacją ⁽¹⁾	4
2005/C 123/04	Zawiadomienie o nazwach dyplomów lekarzy medycyny ogólnej zgodnie z art. 41 dyrektywy 93/16/EWG ⁽¹⁾	5
2005/C 123/05	Zawiadomienie o tytule zawodowym pielęgniarek odpowiedzialnych za opiekę ogólną ⁽¹⁾	6
2005/C 123/06	Zawiadomienie o tytułach dotyczących kwalifikacji w zakresie specjalności medycznych i świadectw towarzyszącym kwalifikacjom ⁽¹⁾	7
2005/C 123/07	Upřednie zgłoszenie koncentracji (Sprawa nr COMP/M.3824 — EQT IV/Brandtex) — Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	9
	II <i>Akty przygotowawcze</i>	
	Komisja	
2005/C 123/08	Wnioski legislacyjne przyjęte przez Komisję	10

III *Powiadomienia*

Komisja

2005/C 123/09	Program ramowy współpracy sądowej w sprawach cywilnych zaproszenie do składania wniosków dotyczących wsparcia finansowego działań organizacji pozarządowych na rok 2006	12
---------------	---	----

Sprostowania

2005/C 123/10	Sprostowanie do zawiadomienia „Święta i dni wolne od pracy w 2005 r.” (Dz.U. C 65 z 17.3.2005)	13
2005/C 123/11	Sprostowanie zaproszenia(-ń) do składania wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego w ramach programu jednostkowego na rzecz badań naukowych, rozwoju technicznego i prezentacji: „Integracja i wzmocnienie Europejskiego Obszaru Badawczego” (Dz.U. C 116 z 18.5.2005)	13



I

(Informacje)

KOMISJA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

20 maja 2005

(2005/C 123/01)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,2607	SIT	Tolar słoweński	239,50
JPY	Jen	135,98	SKK	Korona słowacka	38,910
DKK	Korona duńska	7,447	TRY	Lir turecki	1,7228
GBP	Funt szterling	0,68715	AUD	Dolar australijski	1,6636
SEK	Korona szwedzka	9,1885	CAD	Dolar kanadyjski	1,5890
CHF	Frank szwajcarski	1,5483	HKD	Dolar hong kong	9,8224
ISK	Korona islandzka	81,96	NZD	Dolar nowozelandzki	1,7761
NOK	Korona norweska	8,1345	SGD	Dolar singapurski	2,0906
BGN	Lew	1,9559	KRW	Won	1 266,25
CYP	Funt cypryjski	0,5769	ZAR	Rand	8,0849
CZK	Korona czeska	30,24	CNY	Juan renminbi	10,4342
EEK	Korona estońska	15,6466	HRK	Kuna chorwacka	7,3210
HUF	Forint węgierski	251,95	IDR	Rupia indonezyjska	11 913,62
LTL	Lit litewski	3,4528	MYR	Ringgit malezyjski	4,7906
LVL	Łat łotewski	0,6960	PHP	Peso filipińskie	68,803
MTL	Lir maltański	0,4293	RUB	Rubel rosyjski	35,2950
PLN	Złoty polski	4,1736	THB	Bat tajlandzki	50,372
ROL	Lej rumuński	36 173			

(¹) Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

Dokumenty KOM, inne niż wnioski legislacyjne przyjęte przez Komisję

(2005/C 123/02)

Dokument	Część	Data	Tytuł
KOM(2004) 500		7.7.2004	KOMUNIKAT KOMISJI DLA RADY I PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO w sprawie decyzji Komisji z dnia 7 lipca 2004 r. dotyczącej krajowych planów przydziałów dozwolonych ilości emisji gazów cieplarnianych dla Austrii, Danii, Niemiec, Irlandii, Niderlandów, Słowenii, Szwecji i Zjednoczonego Królestwa, zgodnie z dyrektywą 2003/87/WE
KOM(2004) 503		15.7.2004	KOMUNIKAT KOMISJI DO RADY I PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO: Skuteczniejszy Wspólny Europejski System Azylowy: Pojedyncza Procedura jako kolejny krok
KOM(2004) 541		30.7.2004	KOMUNIKAT KOMISJI DLA RADY, PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO, EUROPEJSKIEGO KOMITETU EKONOMICZNO-SPOŁECZNEGO I KOMITETU REGIONÓW w sprawie interoperacyjności usług interaktywnej telewizji cyfrowej
KOM(2004) 552		11.8.2004	KOMUNIKAT KOMISJI DO RADY, PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO, EUROPEJSKIEGO KOMITETU EKONOMICZNO-SPOŁECZNEGO I KOMITETU REGIONÓW w sprawie wdrożenia strategii informacyjnej i komunikacyjnej na temat euro i Unii Gospodarczej i Walutowej
KOM(2004) 681		20.10.2004	KOMUNIKAT KOMISJI DO RADY I PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO w sprawie decyzji Komisji z dnia 20 października 2004 r. dotyczącej krajowych planów rozdzielania uprawnień do emisji gazów cieplarnianych dla Belgii, Estonii, Finlandii, Francji, Łotwy, Luksemburga, Portugalii i Republiki Słowacji zgodnie z dyrektywą 2003/87/WE
KOM(2004) 719		26.10.2004	KOMUNIKAT KOMISJI DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY: Raport w sprawie wykorzystywania zasobów finansowych przeznaczonych na likwidację elektrowni jądrowych
KOM(2004) 740		26.10.2004	KOMUNIKAT KOMISJI Sprawozdanie Roczne dla Organu Udzielającego Absolutorium w sprawie Kontroli Wewnętrznych przeprowadzonych w 2003 r.
KOM(2004) 813		14.12.2004	KOMUNIKAT KOMISJI DLA RADY: Sytuacja Niemiec i Francji wobec ich zobowiązań w ramach procedury nadmiernego deficytu w następstwie orzeczenia Trybunału Sprawiedliwości
KOM(2004) 836		12.1.2005	SPRAWOZDANIE KOMISJI dla władz budżetowych w sprawie gwarancji pokrytych z budżetu ogólnego stan na dzień 30 czerwca 2004 r.
KOM(2005) 16		27.1.2005	KOMUNIKAT KOMISJI Sprawozdanie z realizacji Planu Działania w dziedzinie Technologii Środowiskowych w 2004 roku
KOM(2005) 35		9.2.2005	KOMUNIKAT KOMISJI DLA RADY, PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO, EUROPEJSKIEGO KOMITETU EKONOMICZNO-SPOŁECZNEGO I KOMITETU REGIONÓW: Powstrzymywanie zmian klimatycznych na świecie
KOM(2005) 44		14.2.2005	SPRAWOZDANIE KOMISJI DLA RADY, PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO, EUROPEJSKIEGO KOMITETU EKONOMICZNO-SPOŁECZNEGO I KOMITETU REGIONÓW na temat równości kobiet i mężczyzn, 2005 r.

Dokument	Część	Data	Tytuł
KOM(2005) 46		16.2.2005	KOMUNIKAT KOMISJI DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY: Wzmocnienie praw pasażerów w Unii Europejskiej
KOM(2005) 59		25.2.2005	Projekt POROZUMIENIE MIĘDZYINSTYTUCJONALNE w sprawie utworzenia ram prawnych dla europejskich agencji regulacyjnych
KOM(2005) 74		9.3.2005	KOMUNIKAT KOMISJI DLA RADY w sprawie zarządzania ryzykiem i w sytuacjach kryzysowych w rolnictwie
KOM(2005) 77		14.3.2005	KOMUNIKAT KOMISJI DLA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY — Przepisy ramowe dotyczące rozwoju stosunków z Federacją Rosyjską w dziedzinie transportu lotniczego
KOM(2005) 77		16.3.2005	KOMUNIKAT KOMISJI DLA RADY I PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO: Poprawa otoczenia regulacyjnego w dziedzinie wzrostu gospodarczego i zatrudnienia w Unii Europejskiej
KOM(2005) 102		23.3.2005	SPRAWOZDANIE KOMISJI DLA RADY I PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO na temat stosowania dyrektywy o usługach pocztowych (dyrektywa 97/67/WE zmieniona dyrektywą 2002/39/WE)

Te dokumenty dostępne są na stronie EUR-lex: <http://europa.eu.int/eur-lex/lex/>

Zgłoszenie nazw dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji lekarza dentysty i lekarza dentysty ze specjalizacją

(2005/C 123/03)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

Dyrektywa Rady 78/686/EWG z dnia 25 lipca 1978 r. dotycząca wzajemnego uznawania dyplomów, świadectw i innych dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji osób wykonujących zawód lekarza dentysty, łącznie ze środkami mającymi na celu ułatwienie skutecznego wykonywania prawa przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług, zmieniona dyrektywą 2001/19/WE, w szczególności jej art. 23 a, stanowi, że Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o przepisach ustawowych, wykonawczych lub administracyjnych, które przyjmują odnośnie do przyznawania dyplomów, świadectw i innych dokumentów w dziedzinie objętej tą dyrektywą. Komisja publikuje właściwe zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* wymieniając nazwy przyjęte przez Państwa Członkowskie dla kwalifikacji zdobytych w trakcie kształcenia oraz, gdy ma to zastosowanie, dla odpowiadającego im tytułu zawodowego.

Republika Włoska i Republika Czeska zgłosiły wprowadzenie zmian w wykazie nazw dyplomów, świadectw i innych dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji lekarza dentysty, a Republika Grecka i Republika Włoska zgłosiły wprowadzenie zmian w wykazie nazw kwalifikacji lekarza dentysty ze specjalizacją; należy zatem wprowadzić następujące zmiany do odpowiednich wykazów nazw załączonych do dyrektywy 78/686/EWG.

W załączniku A do dyrektywy 78/686/EWG, zmienionej dyrektywą 2001/19/WE i ostatnio załącznikiem II do Aktu dotyczącego warunków przystąpienia do Unii Europejskiej Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej oraz dostosowań w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej, wprowadza się następujące zmiany:

(1) wpis w odniesieniu do świadectwa towarzyszącego dyplomowi w Republice Włoskiej brzmi:

„Diploma di abilitazione all'esercizio della professione di odontoiatra”

(2) wpis w odniesieniu do dyplomu w Republice Czeskiej brzmi:

„Diplom o ukončení studia ve studijním programu zubní lékařství (doktor zubního lékařství, MDDr.)”

W załączniku B do dyrektywy 78/686/EWG, zmienionej dyrektywą 2001/19/WE i ostatnio załącznikiem II do Aktu dotyczącego warunków przystąpienia do Unii Europejskiej Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej oraz dostosowań w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej, wprowadza się następujące zmiany:

(1) w rubryce „1. Ortodoncja” wpis w odniesieniu do Republiki Włoskiej brzmi:

„Diploma di specialista in Ortognatodonzia”, wydawany przez: „Università”

(2) w rubryce „2. Chirurgia jamy ustnej” wpis w odniesieniu do Republiki Greckiej brzmi:

„Τίτλος Οδοντιατρικής ειδικότητας της Γναθοχειρουργικής (do dnia 31 grudnia 2002 r.)”

(3) w rubryce „2. Chirurgia jamy ustnej” wpis w odniesieniu do Republiki Włoskiej brzmi:

„Diploma di specialista in Ortognatodonzia”, wydawany przez: „Università”

Zawiadomienie o nazwach dyplomów lekarzy medycyny ogólnej zgodnie z art. 41 dyrektywy 93/16/EWG

(2005/C 123/04)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

Dyrektywa Rady 93/16/EWG mająca na celu ułatwienie swobodnego przepływu lekarzy i wzajemnego uznawania ich dyplomów, świadectw i innych dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji, w szczególności jej art. 41 stanowi, że Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o środkach, które podejmują zgodnie z art. 30. Komisja publikuje właściwe zawiadomienie w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* wymieniając nazwy przyjęte przez Państwo Członkowskie dotyczące dyplomu, świadectwa i innych dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji oraz, w przypadku gdy ma to zastosowanie, dotyczące odpowiadającego im tytułu zawodowego.

Luksemburg i Cypr zgłosiły zmiany do wykazu nazw dyplomów, świadectw i innych dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji w *Dzienniku Urzędowym* nr C 393/4 z dnia 31 grudnia 1996 r..

Wykaz nazw dyplomów, świadectw i innych dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji lekarza medycyny ogólnej, opublikowany zgodnie z art. 41 dyrektywy Rady 93/16/EWG, ostatnio zmienionych załącznikiem II do Aktu dotyczącego warunków przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej oraz dostosowań w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej wprowadza się następujące zmiany:

W rubryce „Punkt 1. Nazwy dyplomów, świadectw i innych dokumentów potwierdzających posiadanie formalnych kwalifikacji” zapis dla Luksemburga jest następujący:

„Diplôme de formation spécifique en médecine générale”

W rubryce „Punkt 1. Nazwy dyplomów, świadectw i innych dokumentów potwierdzających posiadanie formalnych kwalifikacji” zapis dla Cypru jest następujący:

„Τίτλος Ειδικότητας Γενικής Ιατρικής”

Zawiadomienie o tytule zawodowym pielęgniarek odpowiedzialnych za opiekę ogólną

(2005/C 123/05)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

Dyrektywa Rady 77/452/EWG z dnia 27 czerwca 1977 r. dotycząca wzajemnego uznawania dyplomów, świadectw i innych dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji pielęgniarki odpowiedzialnej za opiekę ogólną, łącznie ze środkami mającymi na celu ułatwienie skutecznego wykonywania prawa przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług, ostatnio zmieniona dyrektywą 2001/19/WE, w szczególności art. 18a dyrektywy 77/452/EWG stanowi, że Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o przepisach ustawowych, wykonawczych lub administracyjnych, które przyjmują odnośnie przyznawania dyplomów, świadectw i innych dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji w dziedzinie objętej tą dyrektywą. Komisja publikuje właściwe zawiadomienie w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* wymieniając nazwy przyjęte przez Państwa Członkowskie dotyczące kwalifikacji zdobytych w trakcie kształcenia zawodowego oraz, w przypadku, gdy ma to zastosowanie, dotyczące odpowiadającego im tytułu zawodowego.

Niemcy zgłosiły zmianę w tytule zawodowym pielęgniarek odpowiedzialnych za opiekę ogólną dla tego Państwa Członkowskiego.

W art. 1 ust. 2 dyrektywy 77/452/EWG zmienionej dyrektywą 2001/19/WE oraz ostatnio załącznikiem II do Aktu dotyczącego warunków przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej oraz dostosowań w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej, wprowadza się następujące zmiany:

(1) zapis dla Niemiec jest następujący:

„Gesundheits- und Krankenpflegerin/Gesundheits- und Krankenpfleger”

Zawiadomienie o tytułach dotyczących kwalifikacji w zakresie specjalności medycznych i świadectw towarzyszącym kwalifikacjom

(2005/C 123/06)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

Dyrektywa Rady 93/16/EWG mająca na celu ułatwienie swobodnego przepływu lekarzy i wzajemnego uznawania ich dyplomów, świadectw i innych dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji ostatnio zmieniona dyrektywą 2001/19/WE, w szczególności jej art. 42a stanowi, że Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o przyjmowanych przepisach ustawowych, wykonawczych lub administracyjnych, dotyczących przyznawania dyplomów, świadectw i innych dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji w dziedzinie objętej tą dyrektywą. Komisja publikuje właściwe zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* wymieniając nazwy przyjęte przez Państwa Członkowskie dotyczące kwalifikacji zdobytych w trakcie danego kształcenia zawodowego oraz, w przypadku, gdy ma to zastosowanie, dotyczące odpowiadającego im tytułu zawodowego.

Luksemburg, Hiszpania, Niemcy, Słowacja i Cypr powiadomiły o zmianach nazw figurujących w wykazie nazw szkoleń w zakresie specjalności medycznych dla tych Państw Członkowskich. Niemcy powiadomiły o zmianie dotyczącej świadectwa towarzyszącego kwalifikacjom lekarzy.

W załączniku C do dyrektywy 93/16/EWG zmienionej dyrektywą 2001/19/WE oraz ostatnio załącznikiem II do Aktu dotyczącego warunków przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej oraz dostosowań w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej, wprowadza się następujące zmiany:

- (1) w rubryce „geriatria” zapis dla Luksemburga jest następujący:
„Gériatrie”
- (2) w rubryce „immunologia” zapis dla Luksemburga jest następujący:
„Immunologie”
- (3) w rubryce „choroby zakaźne” zapis dla Luksemburga jest następujący:
„Maladies contagieuses”
- (4) w rubryce „fizjoterapia” zapis dla Hiszpanii jest następujący:
„Medicina física y rehabilitación”
- (5) w rubryce „ortopedia” zapis dla Hiszpanii jest następujący:
„Cirugía ortopédica y traumatología”
- (6) w rubryce „chirurgia plastyczna” zapis dla Hiszpanii jest następujący:
„Cirugía plástica, estética y reparadora”
- (7) w rubryce „medycyna pracy” zapis dla Hiszpanii jest następujący:
„Medicina del trabajo”
- (8) w rubryce „chirurgia ogólna” zapis dla Niemiec jest następujący:
„(Allgemeine) Chirurgie”
- (9) w rubryce „pediatria” zapis dla Niemiec jest następujący:
„Kinder- und Jugendmedizin”
- (10) w rubryce „ortopedia” zapis dla Niemiec jest następujący:
„Orthopädie (und Unfallchirurgie)”
- (11) w rubryce „radiologia diagnostyczna” zapis dla Niemiec jest następujący:
„(Diagnostische) Radiologie”
- (12) w rubryce „mikrobiologia-bakteriologia” zapis dla Niemiec jest następujący:
„Mikrobiologie (Virologie) und Infektionsepidemiologie”

- (13) w rubryce „chemia biologiczna” zapis dla Niemiec jest następujący:
„Laboratoriumsmedizin”
- (14) w rubryce „chirurgia plastyczna” zapis dla Niemiec jest następujący:
„Plastische (und Ästhetische) Chirurgie”
- (15) w rubryce „chirurgia klatki piersiowej” zapis dla Niemiec jest następujący:
„Thoraxchirurgie”
- (16) w rubryce „chirurgia naczyniowa” zapis dla Niemiec jest następujący:
„Gefäßchirurgie”
- (17) w rubryce „kardiologia” zapis dla Niemiec jest następujący:
„Innere Medizin und Schwerpunkt Kardiologie”
- (18) w rubryce „gastroenterologia” zapis dla Niemiec jest następujący:
„Innere Medizin und Schwerpunkt Gastroenterologie”
- (19) w rubryce „reumatologia” zapis dla Niemiec jest następujący:
„Innere Medizin und Schwerpunkt Rheumatologie”
- (20) w rubryce „hematologia ogólna” zapis dla Niemiec jest następujący:
„Innere Medizin und Schwerpunkt Hämatologie und Onkologie”
- (21) w rubryce „endokrynologia” zapis dla Niemiec jest następujący:
„Innere Medizin und Schwerpunkt Endokrinologie und Diabetologie”
- (22) w rubryce „chirurgia gastroenterologiczna” zapis dla Niemiec jest następujący:
„Visceralchirurgie”
- (23) w rubryce „choroby nerek” zapis dla Niemiec jest następujący:
„Innere Medizin und Schwerpunkt Nephrologie”
- (24) w rubryce „biologia kliniczna” zapis dla Słowacji jest następujący:
„laboratórna medicína”
- (25) w rubryce „chirurgia gastroenterologiczna” zapis dla Słowacji jest następujący:
„gastroenterologická chirurgia”
- (26) w rubryce „medycyna społeczna” zapis dla Słowacji jest następujący:
„verejné zdravotníctvo”
- (27) w rubryce „medycyna ratunkowa” zapis dla Słowacji jest następujący:
„úrazová chirurgia/urgentná medicína”
- (28) w rubryce „medycyna pracy” zapis dla Słowacji jest następujący:
„pracovné lekárstvo”
- (29) w rubryce „radioterapia” zapis dla Cypru jest następujący:
„Ακτινοθεραπευτική Ογκολογία”

W załączniku A do dyrektywy 93/16/EWG zmienionej dyrektywą 2001/19/WE oraz ostatnio załącznikiem II do Aktu dotyczącego warunków przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej oraz dostosowań w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej, wprowadza się następujące zmiany:

- (1) w rubryce „świadczenia towarzyszące kwalifikacjom” zapis dla Niemiec jest następujący: 1. zapis dla Niemiec „Bescheinigung über die Ableistung der Tätigkeit als Arzt im Praktikum, 2.-” skreślono.
-

Uprzednie zgłoszenie koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.3824 — EQT IV/Brandtex)
Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej

(2005/C 123/07)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. W dniu 12 maja 2005 r. do Komisji wpłynęło zgłoszenie planowanej koncentracji, dokonane na podstawie art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, zgodnie z którym przedsiębiorstwo EQT IV Limited („EQT IV Limited”, Guernsey) kontrolowane przez grupę Inwestor AB („Investor”, Szwecja) nabywa kontrolę nad całością przedsiębiorstwa Brandtex Group A/S („Brandtex”, Dania) w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) wymienionego rozporządzenia w drodze zakupu akcji.
2. Dziedziny działalności gospodarczej zainteresowanych przedsiębiorstw są następujące:
 - EQT IV Limited: inwestor prywatny,
 - Investor: spółka inwestycyjna,
 - Brandtex: produkcja i sprzedaż odzieży dziecięcej, dżinsowej, młodzieżowej, męskiej oraz szerokiego zakresu odzieży damskiej.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, zastrzegając sobie jednocześnie prawo do ostatecznej decyzji w tej kwestii, iż zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres zastosowania rozporządzenia (WE) nr 139/2004. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie procedury uproszczonej stosowanej do niektórych koncentracji w rozumieniu rozporządzenia Rady (WE) 139/2004 ⁽²⁾, sprawa ta kwalifikuje się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.
4. Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 10 dni od daty niniejszej publikacji. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (na nr (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: COMP/M.3824 — EQT IV/Brandtex, na adres:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, str. 32.

II

(Akty przygotowawcze)

KOMISJA

Wnioski legislacyjne przyjęte przez Komisję

(2005/C 123/08)

Dokument	Część	Data	Tytuł
KOM(2004) 313		26.4.2004	Wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie dostępu do pomocy zagranicznej Wspólnoty
KOM(2004) 474		14.7.2004	Wniosek dotyczący DECYZJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY ustanawiającej Zintegrowany Program działań w zakresie kształcenia ustawicznego
KOM(2004) 475		14.7.2004	Wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY określającego ogólne zasady przyznawania pomocy finansowej Wspólnoty w zakresie transeuropejskich sieci transportowych i energetycznych oraz zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 2236/95
KOM(2004) 794		10.12.2004	Wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA RADY zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1255/96 zawieszające czasowo cła autonomiczne Wspólnej Taryfy Celnej na niektóre produkty przemysłowe, rolne i rybołówstwa
KOM(2004) 864		7.1.2005	Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie zawarcia Protokołu zmieniającego Umowę o transporcie morskim między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi z jednej strony, a Chińską Republiką Ludową z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej do Unii Europejskiej
KOM(2005) 47		16.2.2005	Wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie praw osób o ograniczonej możliwości poruszania się podróżujących drogą lotniczą
KOM(2005) 48		16.2.2005	Wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie informowania pasażerów korzystających z transportu lotniczego o tożsamości obsługującego przewoźnika i przekazywania przez Państwa Członkowskie informacji dotyczących bezpieczeństwa
KOM(2005) 56		23.2.2005	Wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY ustanawiającego zasady dotyczące lokalnego ruchu granicznego na zewnętrznych granicach lądowych Państw Członkowskich i zmieniającego Konwencję z Schengen oraz Wspólne Instrukcje Konsularne
KOM(2005) 67		2.3.2005	Wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA RADY końącego częściowy przegląd tymczasowy środków antidumpingowych stosowanych w odniesieniu do przywozu niektórych łączników rur lub przewodów rurowych z żelaza lub stali pochodzących m.in. z Tajlandii

Dokument	Część	Data	Tytuł
KOM(2005) 87		15.3.2005	Wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY ustanawiające europejskie postępowanie w sprawie drobnych roszczeń
KOM(2005) 88		15.3.2005	Wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie statystyki wspólnotowej dotyczącej struktury i działalności oddziałów zagranicznych
KOM(2005) 92		17.3.2005	Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie stanowiska, które Wspólnota ma przyjąć w Radzie Stowarzyszenia ustanowionej na mocy Układu Europejskiego między Wspólnotami Europejskimi a Bułgarią, dotyczącego poprawy zasad handlu przetworzonymi produktami rolnymi
KOM(2005) 93		17.3.2005	Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie stanowiska Wspólnoty dotyczącego projektu decyzji Wspólnego Komitetu ustanowionego na mocy Umowy między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Konfederacją Szwajcarską, z drugiej strony, w sprawie swobodnego przepływu osób
KOM(2005) 103		31.3.2005	Wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA RADY ustanawiające dodatkowe cła przywozowe na niektóre produkty pochodzące ze Stanów Zjednoczonych Ameryki

Te dokumenty dostępne są na stronie EUR-lex: <http://europa.eu.int/eur-lex/lex/>

III

(Powiadomienia)

KOMISJA

**PROGRAM RAMOWY WSPÓŁPRACY SĄDOWEJ W SPRAWACH CYWILNYCH
zaproszenie do składania wniosków dotyczących wsparcia finansowego działań organizacji pozarządowych na rok 2006**

(2005/C 123/09)

Otwiera się zaproszenie do składania wniosków dotyczących PROGRAMU RAMOWEGO WSPÓŁPRACY SĄDOWEJ W SPRAWACH CYWILNYCH. Priorytety, pełny tekst zaproszenia, formularze wniosków oraz wytyczne można znaleźć na stronie internetowej:

http://europa.eu.int/comm/justice_home/funding/civil_cooperation/funding_civil_cooperation_en.htm

Wypełnione formularze wniosków wraz ze wszystkimi załącznikami należy przesłać Komisji **do dnia 29 lipca 2005 r.** pod następujący adres:

European Commission
Directorate General Justice and Internal Affairs (Unit C.4)
Office LX 46 00/151
B-1049 Bruxelles

Na kopercie należy umieścić dopisek „WNIOSEK SKŁADANY W RAMACH PROGRAMU RAMOWEGO WSPÓŁPRACY SĄDOWEJ W SPRAWACH CYWILNYCH”

SPROSTOWANIA**Sprostowanie do zawiadomienia „Święta i dni wolne od pracy w 2005 r.”**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej C 65 z dnia 17 marca 2005 r.)

(2005/C 123/10)

Na str. 3, w pozycji „IRELAND”, datę „1.6” zastępuje się datą „6.6”.

Sprostowanie zaproszenia(-ń) do składania wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego w ramach programu jednostkowego na rzecz badań naukowych, rozwoju technicznego i prezentacji: „Integracja i wzmocnienie Europejskiego Obszaru Badawczego”

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej C 116 z dnia 18 maja 2005 r.)

(2005/C 123/11)

Na str. 24, pkt 8, tabela, cel strategiczny 2.5.12: w ostatniej kolumnie dodaje się liczbę „40”.
